





# BUILD AFRICA

Brazzaville Unites  
**Infrastructure Leaders**  
For Development

## Table des Matières

- 1** Message de bienvenue  
Denis Sassou N'Gesso,  
Président de la République  
du Congo
- 2** Présentatiōn de BUILD AFRICA  
Jean-Jacques BOUYA,  
Ministre à la Présidence de la  
République chargé de  
l'aménagement du  
territoire et de la Délégation  
Générale aux Grands Travaux
- 3** Le monde a soif  
d'infrastructures
- 4** Défis et opportunités des  
infrastructures en Afrique
- 5** Les nouveaux modèles de  
partenariats en Afrique
- 6** Le Congo, pays hôte de  
BUILD AFRICA  
- BUILD AFRICA : atouts
- 7** 10 ans de Grands Travaux:  
le nouveau visage du Congo  
- Des opportunités inexploitées
- 8** Le sport, facteur d'intégration  
panafricaine
- 9** BUILD AFRICA : programme
- 10** Logistique
- 11** Partenaire

## Table of Contents

- Welcome message  
Denis Sassou N'Gesso,  
President of the Republic  
of the Congo
- Opening of BUILD AFRICA  
Jean-Jacques BOUYA,  
Minister at the Presidency for Spatial  
Planning and Delegate-General for  
Major Public Works.
- The Infrastructure Gap:  
a global phenomenon
- Challenges and Opportunities  
in African Infrastructure
- New partnership models  
in Africa
- The Congo, host country of:  
BUILD AFRICA  
- BUILD AFRICA: assets
- 10 years later: how infrastructure has  
changed the face of the Congo  
- Unexploited opportunities
- Sport, a pan-African  
integrator
- BUILD AFRICA: program
- Logistics
- Partner



# 1

## Message de bienvenue

La République du Congo est honorée d'accueillir le premier forum international sur les infrastructures en Afrique.

Que tous les participants à ce grand rendez-vous du développement trouvent, ici, de la part du Gouvernement et du peuple congolais, les souhaits de bienvenue et d'agréable séjour à Brazzaville !

Au moment où se tiennent vos travaux, notre vœu le plus cher est de voir le Forum BUILD Africa marquer de son empreinte le développement de notre continent, l'Afrique.

Le Congo qui vous accueille en ce moment s'est imposé, depuis plus de dix ans, comme l'un des défis majeurs, sa construction physique. Dans ce processus, les infrastructures de base occupent une place de choix en tant que préalables à tout effort de modernisation et de développement. C'est ainsi que d'importants investissements publics sont consacrés, chaque année, à la construction des routes, des ports, des aéroports, des ouvrages énergétiques et hydrauliques, etc. Nous espérons que vous allez également mettre à profit votre séjour au Congo pour apprécier le chemin parcouru par notre pays dans la mise en place de ses infrastructures de base.

Le Congo, cela va de soi, appartient à ce grand ensemble qu'est l'Afrique et à ce sous-ensemble physique et culturel qu'est la sous-région d'Afrique Centrale. Nos efforts doivent donc être en harmonie avec ceux engagés sur l'ensemble du continent dans le cadre du processus d'intégration continentale et sous-régionale. C'est la raison pour laquelle le Congo apporte sa contribution à la réalisation des projets d'infrastructures prévus par le NEPAD, PIDA, et par la CEMAC.

L'un des grands mérites du premier forum international de Brazzaville sur les infrastructures en Afrique est de nous rappeler à deux exigences : la première est qu'il est plus que jamais temps de mettre davantage en commun nos atouts pour un développement harmonieux du continent. La seconde réside dans la nécessité pour l'Afrique de s'approprier désormais son propre développement.

Tenant compte de tous ces enjeux, nous souhaitons vivement que le présent forum de Brazzaville débouche sur des conclusions pertinentes en faveur de la modernisation et du développement de l'Afrique et pour le plus grand bien de nos peuples.

Denis SASSOU N'GUESSO  
Président de la République du Congo, Chef de l'Etat  
President of the Republic of the Congo, Head of State

## Welcome message

The Republic of the Congo is honoured to host the first international forum on infrastructure in Africa.

I wish all participants in this grand gathering for development a warm welcome and a pleasant and productive stay in Brazzaville!

As projects take form, it is our heartfelt hope that the BUILD Africa Forum will become a launch pad for ideas and initiatives to help shape our continent's development.

In the last decade the Republic of the Congo has made the development of infrastructure throughout the nation a top priority. The development of basic infrastructure is a prerequisite to any modernisation or development strategy. As such important public investment is dedicated annually, to build roads, ports, airports, energy, and hydroelectricity projects.

We look forward to showing you what the Congo has accomplished with regards to the establishment of infrastructure throughout the country. The Congo, like all other African countries, belongs to the greater African community and it is imperative that our development efforts and the efforts of our neighbours be harmoniously linked, as part of the greater regional and continental integration process.

In light of furthering integration the Congo is working to realize select infrastructure projects deemed essential by the NEPAD, PIDA, and the CEMAC.

The Build Africa Forum serves as a reminder that those of us with a stake in African development must work towards two goals. Firstly, it is imperative that we move towards regional and continental unity. In order to ensure successful growth we must combine our collective strengths. Secondly, it is time for Africa to take charge of and forge its own destiny.

Let us set the stage for African modernisation and undertake to transform the social development of our people. It is my sincere hope the BUILD Africa Forum will leave a lasting mark on the development of the African continent.





## 2

### BUILD Africa: Une mission ambitieuse

BUILD Africa est un événement inédit : pour la première fois, un forum international, dédié aux infrastructures, se tiendra en Afrique sub-saharienne, au Congo, à Brazzaville.

Pendant deux jours, experts et leaders du monde entier se rassembleront pour échanger des idées et répondre à cette problématique qui est au cœur des politiques publiques : comment enclencher le développement social grâce à la construction de nouvelles infrastructures?

C'est donc tout naturellement que le Forum BUILD Africa se tiendra en Afrique, réservoir de croissance et d'opportunités. Dans le but de moderniser le Congo, le Président de la République a créé un ministère de l'Aménagement du Territoire et de la Délégation Générale aux Grands Travaux. Cet engagement politique a pour objectif de faire du Congo un acteur de premier plan dans le développement des infrastructures.

Cette dynamique, qui reflète la forte croissance du pays, est le résultat de la conduite avisée du Président de la République.

Les défis posés par la reconstruction ne sont pas nouveaux pour le continent africain. Cependant, nous surmonterons ces obstacles et nous irons de l'avant en encourageant l'innovation. Nous nous appuierons sur les opinions de différents experts et développerons des partenariats durables et constructifs.

BUILD AFRICA entend aborder ces questions frontalement et rassembler les experts et décideurs du monde entier pour repenser les infrastructures de demain.

Je me réjouis de vous retrouver en février 2014, pour avancer ensemble sur cet ambitieux chemin d'avenir.

### BUILD Africa: An ambitious mission

The BUILD Africa Forum is an unprecedented event: for the first time, an international forum dedicated to infrastructure will be held in sub-Saharan Africa, in the Congo, in Brazzaville.

For two days experts and leaders from around the globe will gather to exchange ideas and craft solutions to a question at the heart of public policy debate: How can we encourage social development through the construction of new infrastructure?

It is fitting that the BUILD Africa Forum is to be held in Africa, which today is teeming with growth and opportunity. With modernization in mind, the President of the Republic created the Ministry for Spatial Planning and the General Delegation for Major Public-Works (DGGT). This act of political will has laid the foundations for the Congo to become a leader in infrastructure development.

This dynamic approach to development, evidenced in the nation's abundant growth, is the direct result of the steady guidance of the President of the Republic.

The challenges raised by reconstruction are not new to the African continent. However, we will overcome these obstacles and move forward by encouraging smart innovation. We will seek out the opinions of a diverse set of experts and develop both durable and constructive global partnerships.

BUILD Africa intends to address these issues head on by assembling experts and policy-makers from around the globe to reimagine the infrastructure of tomorrow.

I look forward to meeting you in February 2014, where together we will move along this ambitious path to the future.

**Jean-Jacques BOUYA**

Ministre à la Présidence de la République chargé de l'aménagement du territoire et de la Délégation Générale aux Grands Travaux

Minister at the Presidency for Spatial Planning and  
Delegate-General for Major Public Works





**“Les infrastructures sont importantes, car elle sont l’ingrédient magique dans de nombreux aspects de la vie moderne (...) leur valeur réside dans leur capacité à rendre possible dans l’avenir, des choses que nous ne pouvons pas même envisager dans le présent.”**

● David Cameron, Premier ministre du Royaume-Uni

**“Infrastructure matters because it is the magic ingredient in so much of modern life. It is not secondary to other, more high profile elements of economic strategy. It affects the competitiveness of every business in the country; it is the invisible thread that ties our prosperity together. (...) And its value lies in its ability to make things possible tomorrow that we cannot even begin to imagine today.”**

● David Cameron, Prime Minister of the United Kingdom



3

## LE MONDE A SOIF d'infrastructures

**Les infrastructures sont la colonne vertébrale de l'économie mondiale:**

parce qu'elles génèrent des opportunités commerciales, réduisent le coût des marchandises et des services et permettent d'exploiter les capacités de production, elles sont le principal moteur de la croissance mondiale et un gigantesque réservoir de développement humain.

## THE INFRASTRUCTURE GAP A global phenomenon

**Infrastructure is the backbone  
of the world economy:**

It generates commercial opportunities, reduces the costs of goods and services, and allows production potential to be fully realized. It is the primary engine of global growth and a tremendous tool for human development.



- 41 000 milliards de dollars seront investis d'ici 2030 dans les infrastructures, soit l'équivalent des PIB annuels de la zone Euro, des Etats Unis, et de la Chine

Dépenses mondiales d'Infrastructures par secteur entre 2005 2030

- \$41 trillion will be invested between now and 2030 in infrastructure, which is the equivalent of the annual GDP's of the Eurozone, the US, and China combined

Worldwide expenditures on infrastructure, divided by sector, between 2005 and 2030

**Eau et assainissement**

\$22 milliards / billion

**Water and sanitation**

**Énergie**

\$9 milliards / billion

**Energy**

**Routes et rail**

\$7.8 milliards / billion

**Roads and railways**

**Aéroports et ports**

\$1.6 milliards / billion

**Airports and ports**

Source : Booz Allen & Hamilton, 2007

1\$ dépensé pour l'entretien de routes en Afrique correspond à une économie de 4\$ au niveau macro-économique.

\$1 spent on road maintenance in Africa corresponds to a savings of \$4 on a macro-economic level.



## 4

# INFRASTRUCTURES EN AFRIQUE: défis & opportunités

**Le déficit d'infrastructures menace l'élan de la croissance et du développement africain :**

avec 10 des 15 pays à la plus forte croissance dans le monde, l'Afrique pourrait relayer l'Inde ou la Chine comme moteurs de la croissance économique mondiale.

# INFRASTRUCTURE IN AFRICA: challenges and opportunities

**The lack of infrastructure threatens African growth and development:**

with 10 of the 15 countries with the highest growth rates in the world, Africa could replace India or China as the driving force behind world economic growth. However, the infrastructure deficit across the continent reduces productivity by 40%.

- Le déficit d'infrastructures en Afrique est de loin supérieur aux moyennes observées dans des économies similaires :

Déficit de Compétitive de l'Afrique Sub-Saharienne	Afrique Sub-Saharienne Sub-Saharan Africa	Reste du Monde Global Developing Countries	Sub-Saharan Africa's Competitive Disadvantage
Densité des routes <sup>1</sup>	137	211	Road density <sup>1</sup>
Densité des routes goudronnées <sup>1</sup>	31	134	Paved road density <sup>1</sup>
Capacité électrique <sup>2</sup>	37	326	Power generation capacity <sup>2</sup>
Accès à l'électrique <sup>3</sup>	16	41	Electricity access <sup>3</sup>
Accès à l'eau potable <sup>3,4</sup>	60	72	Access to reliable water <sup>3,4</sup>
Accès à une bonne hygiène <sup>3,4</sup>	34	51	Access to sanitation <sup>3,4</sup>

Source: Yépes, 2008.

<sup>1</sup> en Kilomètres par km<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Megawatts pour un million d'habitants

<sup>3</sup> Pouncentage de la population.

<sup>4</sup> Supérieur ou égal à une qualité de base

Source: Yépes, 2008.

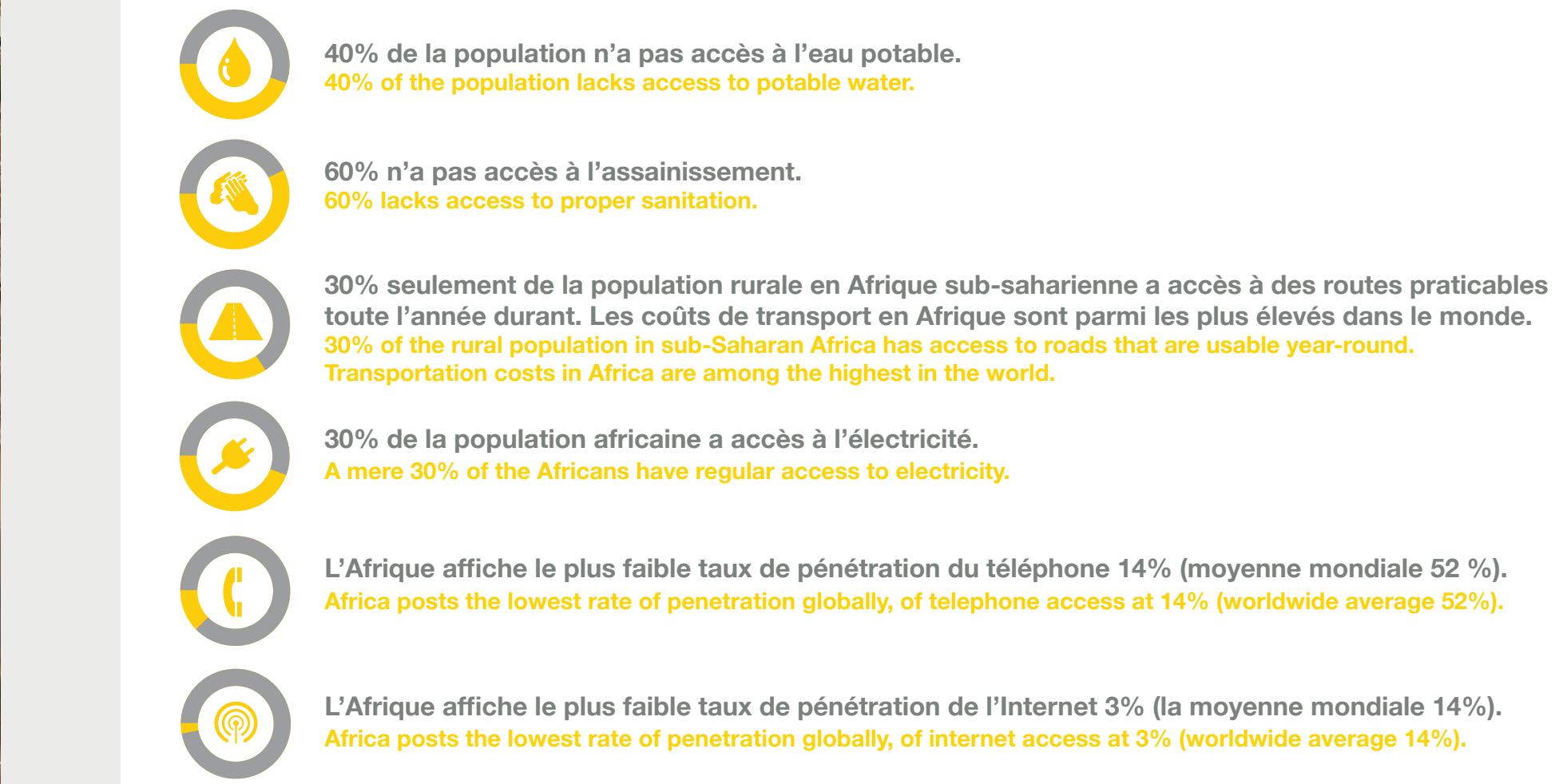
<sup>1</sup> Kilometers per square kilometer.

<sup>2</sup> Megawatts per population in million.

<sup>3</sup> Percentage of population.

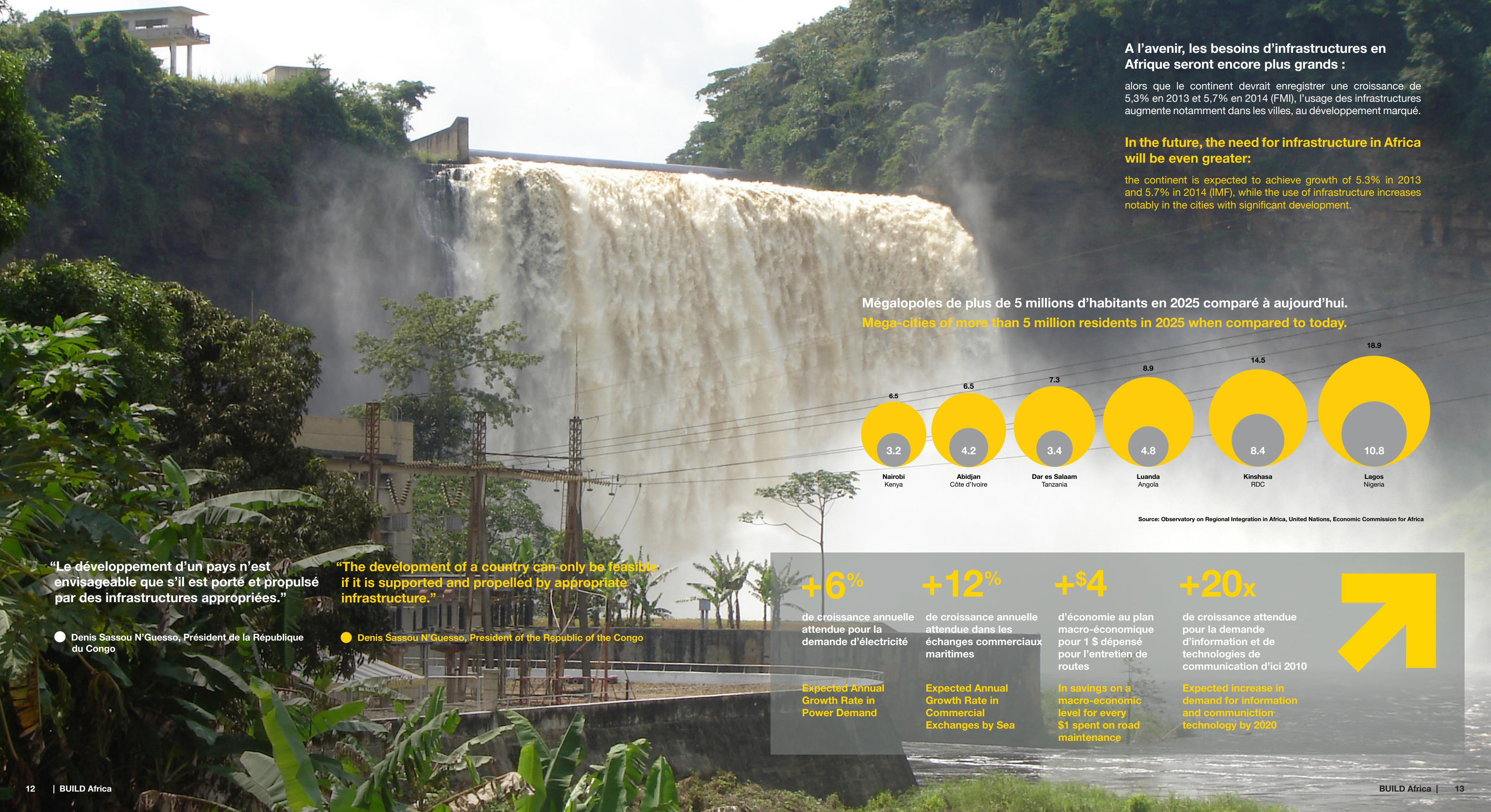
<sup>4</sup> At or above standard threshold of quality.

Source: FMI



Source: Development Research Brief, BAD, 2009.

- Infrastructure in Africa is far below the averages observed in similar economies:



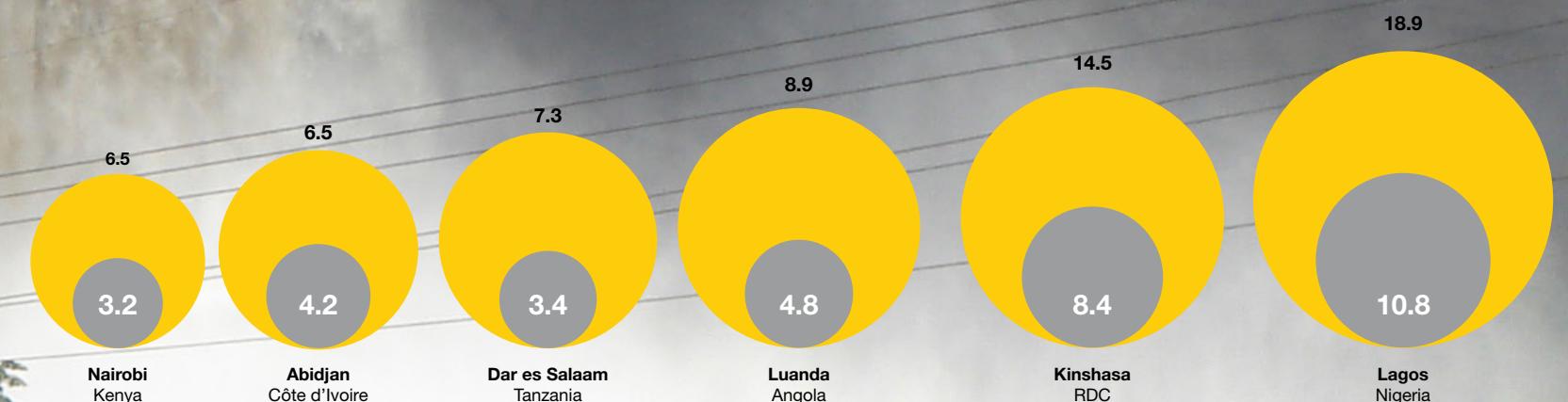
**A l'avenir, les besoins d'infrastructures en Afrique seront encore plus grands :**

alors que le continent devrait enregistrer une croissance de 5,3% en 2013 et 5,7% en 2014 (FMI), l'usage des infrastructures augmente notamment dans les villes, au développement marqué.

**In the future, the need for infrastructure in Africa will be even greater:**

the continent is expected to achieve growth of 5.3% in 2013 and 5.7% in 2014 (IMF), while the use of infrastructure increases notably in the cities with significant development.

**Mégalopoles de plus de 5 millions d'habitants en 2025 comparé à aujourd'hui.**  
**Mega-cities of more than 5 million residents in 2025 when compared to today.**



Source: Observatory on Regional Integration in Africa, United Nations, Economic Commission for Africa

**“Le développement d'un pays n'est envisageable que s'il est porté et propulsé par des infrastructures appropriées.”**

● Denis Sassou N'Gesso, Président de la République du Congo

**“The development of a country can only be feasible if it is supported and propelled by appropriate infrastructure.”**

● Denis Sassou N'Gesso, President of the Republic of the Congo

**+6%**

de croissance annuelle attendue pour la demande d'électricité  
Expected Annual Growth Rate in Power Demand

**+12%**

de croissance annuelle attendue dans les échanges commerciaux maritimes  
Expected Annual Growth Rate in Commercial Exchanges by Sea

**+\$4**

d'économie au plan macro-économique pour 1 \$ dépensé pour l'entretien de routes  
In savings on a macro-economic level for every \$1 spent on road maintenance

**+20x**

de croissance attendue pour la demande d'information et de technologies de communication d'ici 2020  
Expected increase in demand for information and communication technology by 2020





● Pour relever le défi des infrastructures,  
l'Afrique sub-saharienne a besoin de plus  
de financement :

93 milliards de dollars doivent être investis chaque année d'ici 2020 pour résorber le déficit actuel. Aujourd'hui, seuls 45 milliards de dollars sont mobilisés chaque année. Il est donc nécessaire de mobiliser 50 milliards de dollars annuellement vers les mégaprojets d'infrastructures africains.

● To tackle the challenge presented by a lack of infrastructure, sub-Saharan Africa requires more financing:

\$93 billion must be invested each year between today and 2020 to be able to correct the present deficit. Today, only \$45 billion are mobilized each year. It is therefore necessary to mobilize \$50 billion more, annually, for large-scale infrastructure projects in Africa.



Pour les infrastructures en Afrique Sub-Saharienne  
**Global Expenditure Needs for Infrastructure in Sub-Saharan Africa**

	Dépenses d'investissement Investment expenditure	Exploitation et maintenance Operation and maintenance	Dépenses totales Total expenditures	
<b>TIC / Telecom</b>	7	2	9	
<b>Eau / Water</b>	18	8	25	
<b>Électricité / Electricity</b>	27	14	41	
<b>Transports / Transportation</b>	9	9	18	
<b>TOTAL</b>	Des milliards de dollars par an Billions of dollars per year	61	33	93

Source: Banque mondiale et Agence française de développement.

5

# LES NOUVEAUX MODÈLES

de partenariats en Afrique

**La dette publique apparaît désormais comme une option pour financer les besoins du continent :**

les économies africaines ont bénéficié de dispositifs d'allègement de la dette accordés aux Pays Pauvres Très Endettés (PPTE). Ces choix structurels devront intégrer les pratiques de bonne gouvernance pour permettre une croissance durable.

**L'afro-optimisme favorise les Investissements Directs Etrangers (IDE) :**

depuis une décennie, l'Afrique met en oeuvre des réformes pour bâtir des économies plus attractives. Ainsi, la part des IED mondiaux dirigée vers l'Afrique est passée de 3,2 à 5,6% au cours des cinq dernières années notamment grâce aux géants émergents (Ernst & Young).

in Africa

**National debt has become an option for financing the needs of the continent:**

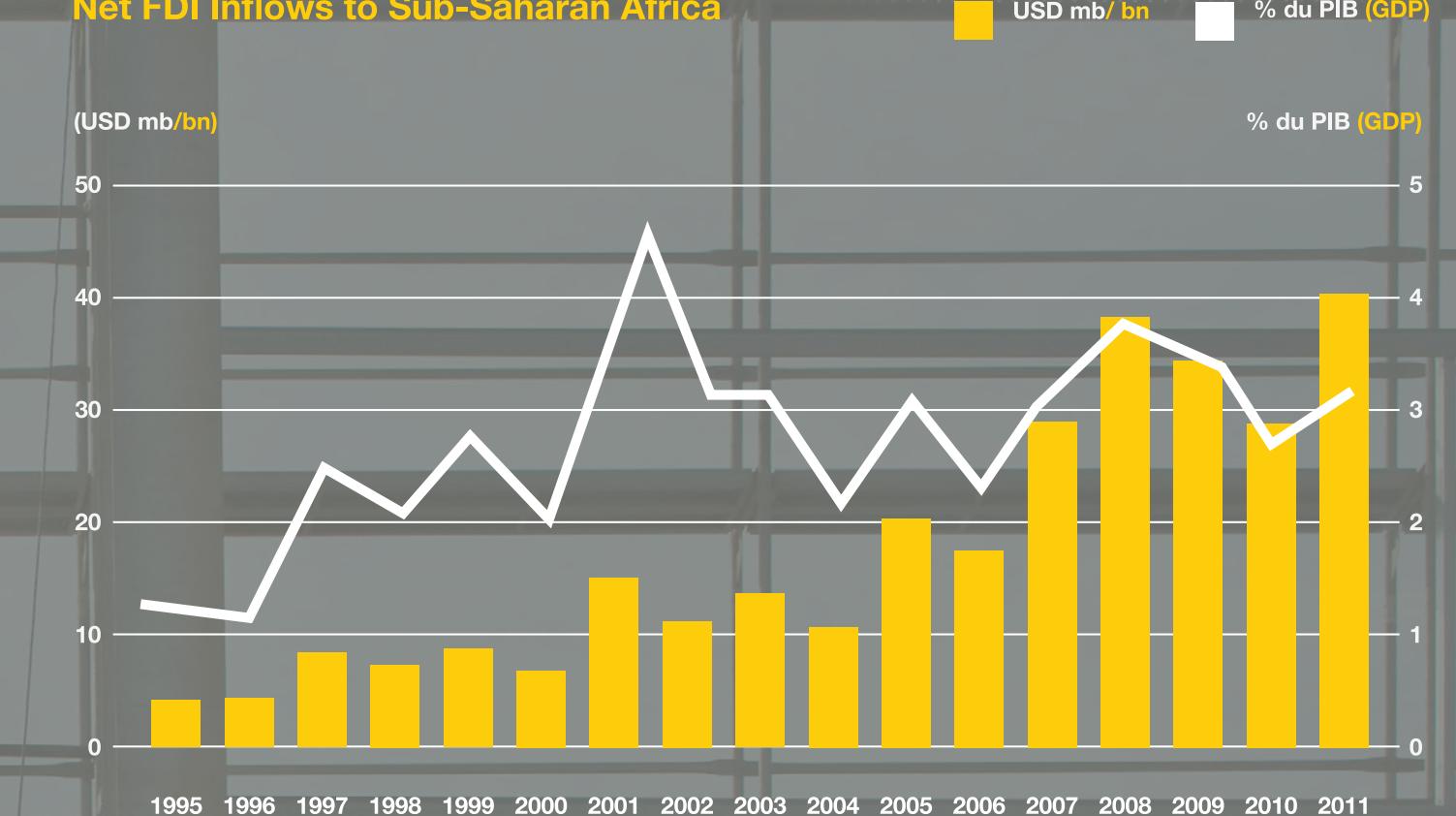
African economies have benefitted from a lightening of the debt load that has been awarded to the Highly Indebted Poor Countries (HIPC). To allow for long-standing growth, these new structural practices need to be integrated in the practices of good governance.

**The emerging idea of African optimism is encouraging Direct Foreign Investments (FDI):**

for the last decade Africa has been implementing reforms to encourage greater FDI. The share of global FDI inflows to Africa, has risen from 3.2 to 5.6% over the last five years, most notably thanks to the emerging giants (Ernst & Young).

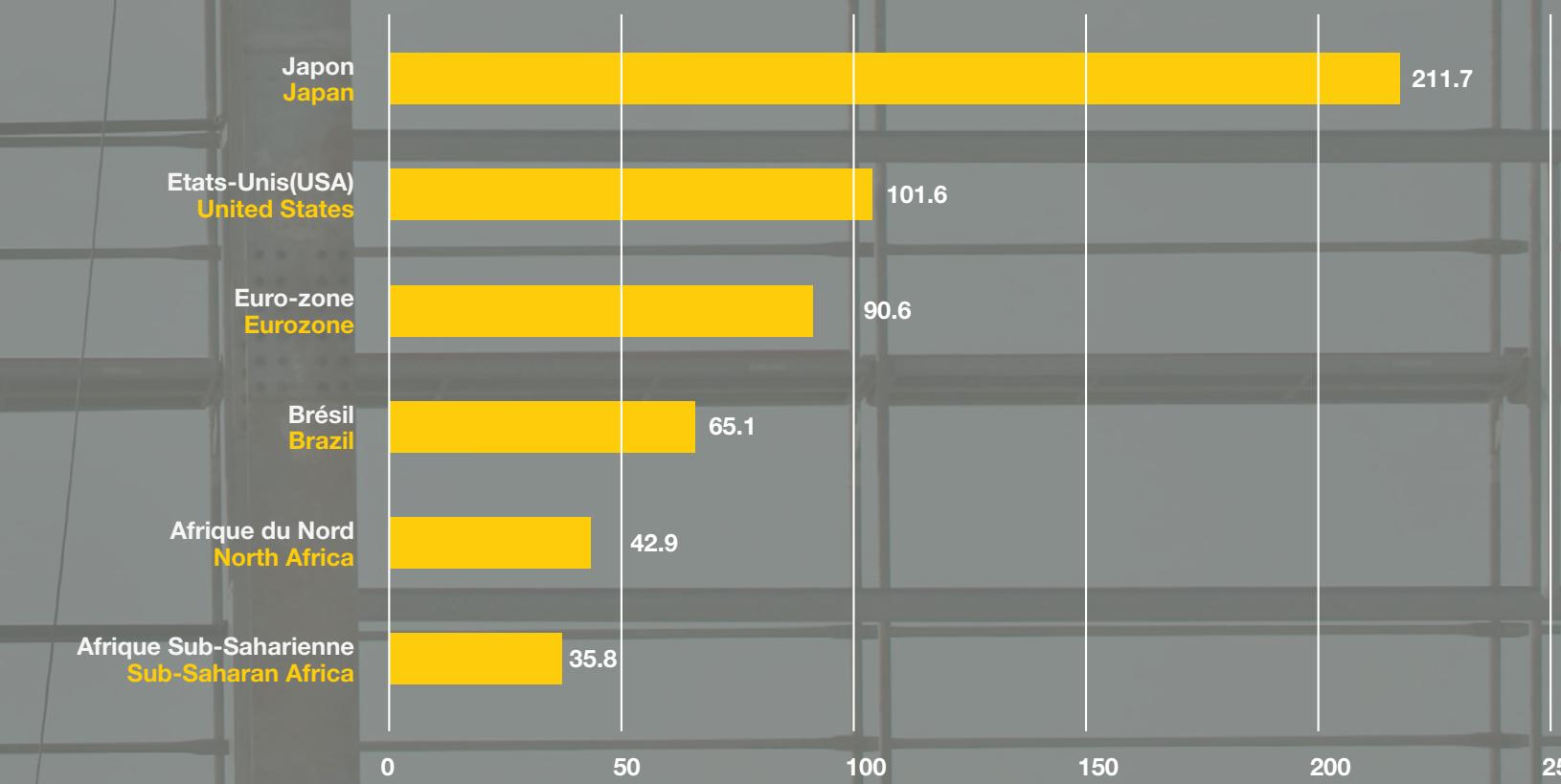
## Les flux d'IDE entrants en Afrique subsaharienne

Net FDI Inflows to Sub-Saharan Africa



Source: World Bank

## Dette/PIB Debt to GDP



## ● Tableau comparatif des investissements directs à l'étranger

Les IDE en Afrique atteindront 150 milliards de dollars d'ici 2015

## ● Comparative chart of Foreign Direct Investments

FDI in Africa will reach \$150 Billion in 2015

	Europe		USA		Malaisie / Malaysia		Chine / China		Inde / India		Brésil / Brazil		Afrique du Sud / S. Africa		Turquie / Turkey	
<b>Stratégie</b> <i>Strategy</i>	Présence forte historique Premier partenaire du continent, en particulier via la France et l'Angleterre  <i>Strong historical presence</i> <i>The continent's first partner, especially through France and the United Kingdom</i>	Actif dans l'industrie d'extraction Deux programmes clés: TRADE Africa et POWER Africa pour les infrastructures  <i>Oil extraction</i> <i>Two key programs: TRADE Africa and POWER Africa for Infrastructure</i>	Prises de participation directes Secteur du pétrole et de l'agriculture  <i>Investing in industrial assets</i> <i>Oil and agriculture</i>	Cible en particulier les télécoms, la construction, l'énergie, la modernisation des ports  <i>Telecoms, construction, energy, modernizing ports</i>	Mise sur la diaspora indienne en Afrique de l'Est Cible les secteurs des minéraux, télécoms, santé  <i>Rely on the Indian diaspora in East Africa</i> <i>Focus on mineral, telecoms and health</i>	Expertise en infrastructures Annulation d'une dette de \$900M envers 12 pays africains  <i>Expertise in infrastructure</i> <i>Cancelled 12 countries' debt worth \$900 Million</i>	Réinvestir les IDE dans le secteur privé non bancaire D'importants investissements dans l'industrie minière  <i>Reinvest FDI in the non-banking private sector</i> <i>Significant investments in the mining industry</i>	“Africa strategy”: doublement des ambassades, lancement de centre de recherche Défense, construction et infrastructures  <i>“Africa strategy”: doubling the number of embassies, launching research centers</i> <i>Defense, construction and infrastructure</i>								
<b>Montant</b> <i>Amounts</i>	Stock: \$150 Milliard / Billion Flux/Flow: \$18.6 Milliard / Billion	Stock: \$57 Milliard / Billion Flux/Flow: \$5.1 Milliard / Billion	Stock: \$19.3 Milliard / Billion Flux/Flow: \$3.8 Milliard / Billion	Stock: \$16 Milliard / Billion Flux/Flow: \$3 Milliard / Billion	Stock: \$14 Milliard / Billion Flux/Flow: \$2.7 Milliard / Billion	Stock: \$200 Milliard / Billion Flux/Flow: \$1.5 Milliard / Billion	Stock: \$18 Milliard / Billion Flux/Flow: \$4.4 Milliard / Billion	Stock: \$500 Milliard / Billion Flux/Flow: \$5 Milliard / Billion								
<b>Projets</b> <i>Projects</i>	O3b Networks: accès internet Bolloré: quai du port auto-nome de Lomé Vinci-Bouygues: autoroute en Guinée Equatoriale  <i>O3b Networks: internet access</i> <i>Bolloré: Wharf of Lome's port</i> <i>Vinci-Bouygues: Highway in Equatorial Guinea</i>	Programme d'infrastructures nationales au Gabon Parsons-Brinckerhoff: Medupi power station KBR infrastructures: Escravos GTL  <i>Bechtel: Infrastructure projects in Gabon</i> <i>KBR infrastructure: Escravos GTL</i>	Petronas : raffineries au Zimbabwe Sime Darby: 220,000 ha de terres pour la production de palmier à huile et d'hévéas en Afrique du Sud  <i>Petronas : refineries in Zimbabwe</i> <i>Sime Darby: 220,000 ha of land in South Africa to grow rubber trees and oil palms</i>	Synohydro: barrage de Lom Pagar au Cameroun, de Férou au Mali China Rails Construction: voie ferrée à Lagos  <i>Synohydro: Lom Pagar dam in Cameroun, Férou dam in Mali</i> <i>China Rails Construction: rail road in Lagos</i>	Bharti Airtel: achat des actifs de l'opérateur Zain dans 16 pays en 2010  <i>Bharti Airtel: Bought Zain's assets in 16 countries in 2010</i>	En Angola, secteur du matériel de télécommunications Odebrecht: infrastructures dans 7 pays  <i>Telecoms equipments in Angola</i> <i>Odebrecht: infrastructures projects in 7 countries</i>	Eckson: Medupi power Station Murray & Roberts: Gautrain Rapid Rail  <i>Eckson: Medupi power Station</i> <i>Murray &amp; Roberts: Gautrain Rapid Rail</i>	Tefken construction: pipeline pour l'OCP Al Jufrah Administration building complex  <i>Tefken construction: pipeline for OCP</i> <i>Al Jufrah Administration building complex</i>								
<b>Pays destinataires</b> <i>Beneficiaries countries</i>	Afrique du Sud Nigéria Egypte  <i>South Africa</i> <i>Nigeria</i> <i>Egypt</i>	Afrique du Sud Angola Ghana Nigéria  <i>South Africa</i> <i>Angola</i> <i>Ghana</i> <i>Nigeria</i>	Ile Maurice Afrique du Sud Kenya Nigéria  <i>Mauritius</i> <i>South Africa</i> <i>Kenya</i> <i>Nigeria</i>	Afrique du Sud Zambie Nigéria RDC Soudan  <i>Zambia</i> <i>Nigeria</i> <i>RDC</i> <i>Sudan</i>	Ile Maurice Côte d'Ivoire Sénégal Soudan  <i>Mauritius</i> <i>Ivory Coast</i> <i>Senegal</i> <i>Sudan</i>	Afrique du Sud Botswana Angola Congo  <i>South Africa</i> <i>Botswana</i> <i>Angola</i> <i>Congo</i>	Mauritanie Nigeria Mozambique Zimbabwe Namibie  <i>Mauritius</i> <i>Nigeria</i> <i>Mozambique</i> <i>Zimbabwe</i> <i>Namibia</i>	Afrique du Sud Tanzanie Nigéria Ouganda  <i>South Africa</i> <i>Tanzania</i> <i>Nigeria</i> <i>Uganda</i>								

## La nouvelle génération de décideurs africains prend son destin en main

Le continent réinvente ses modèles de partenariat, augmente la part des investissements directs pan-africains de 42% depuis 2007, et innove en matière de financement pour initier les projets régionaux nécessaires au développement.

Le Nouveau Partenariat pour le Développement de l'Afrique (NEPAD), a identifié de grands projets ayant un caractère sous-régional devant favoriser l'intégration économique des pays africains.

Le fonds Africa 50 Fund de la Banque Africaine de Développement doit soutenir les besoins du continent à hauteur de 50 milliards de dollars.

Le programme PIDA (Programme de développement des infrastructures en Afrique) de la BAD identifie les projets d'infrastructures prioritaires du continent à l'horizon 2040.

Au niveau national, plusieurs pays ont créé des fonds souverains pour financer des projets d'envergure (tels l'Angola, le Ghana ou le Nigeria).

La République du Congo, la Namibie ou le Cameroun ont également placé le développement des infrastructures au cœur de la politique gouvernementale.

## A new generation of African decision-makers is taking their destiny into their own hands

The continent is re-inventing its partnership models, the share of pan-African direct investment has increased by 42% since 2007, and is finding innovative sources of and structures for the financing of regional projects deemed necessary for development.

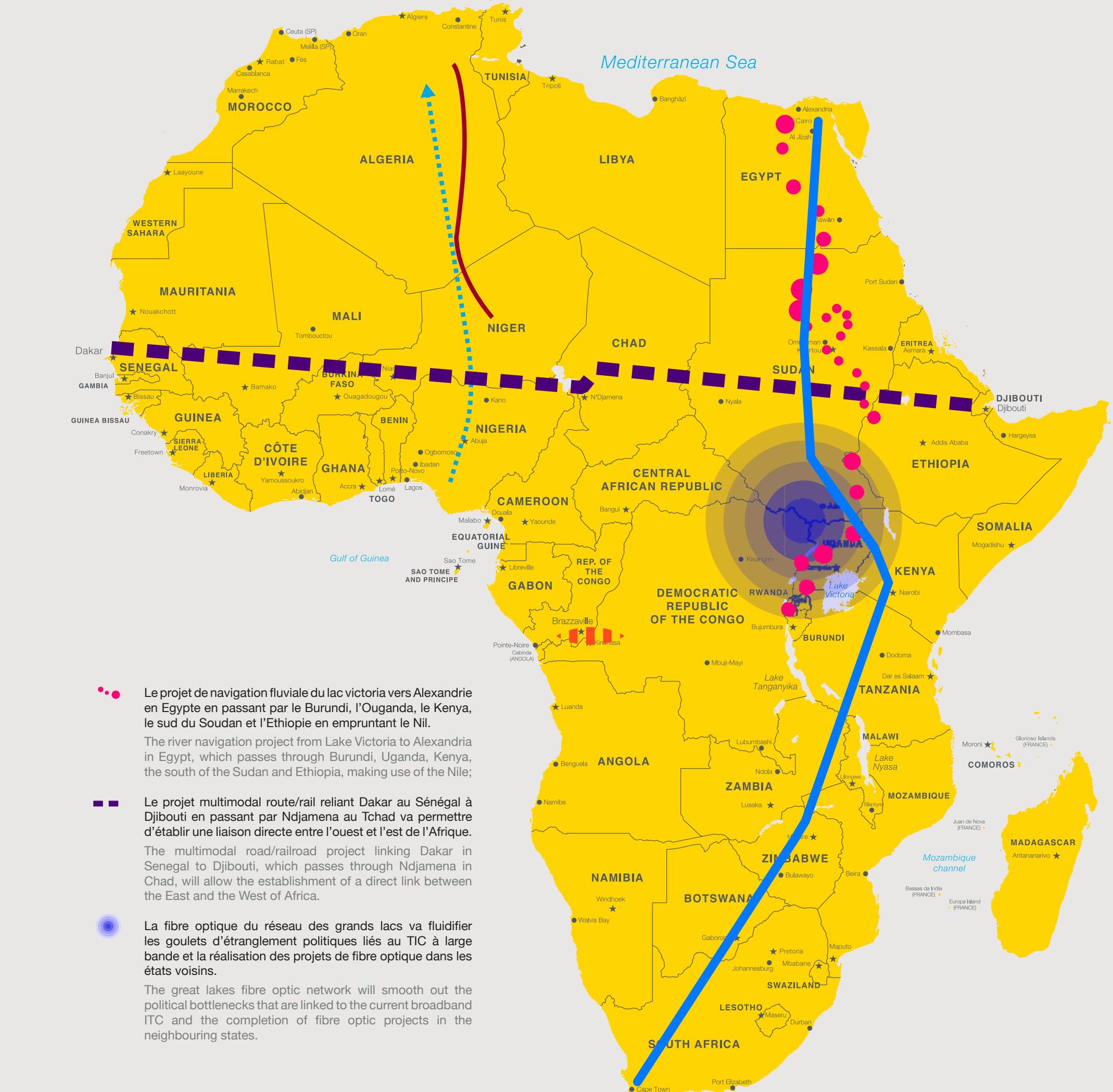
The New Partnership for Africa's Development (NEPAD) has identified some large-scale projects that have far-reaching regional impact and that will advance regional and economic integration.

The Africa 50 Fund of the African Development Bank, using innovative tools and products, will help finance game-changing infrastructure projects across the continent.

The Program for Infrastructure Development in Africa (PIDA), of the African Development Bank is identifying the highest priority infrastructure projects on the continent between now and 2040.

On the national level, numerous countries (such as Angola, Ghana or Nigeria) have established Sovereign Funds to finance large-scale projects.

The Congo, Namibia and Cameroun, among others, have placed the development of infrastructure at the heart of government policy.



### L'Afrique met en œuvre ses méga-projets, tels qu'identifiés par le NEPAD :

#### Mega-projects identified by NEPAD:

— Les chainons manquants de la route transsaharienne et de la fibre optique longs de 200 km reliant Assama Ka (Algérie) et Arlit au Niger.

The missing links of the trans-Saharan road and of the 200 km long fibre optic cable linking Assama Ka (Algeria) and Arlit (Niger)

— Le pont route-rail Brazzaville-Kinshasa, ouvrage qui enjambe le fleuve Congo et reliant les capitales du Congo et la République Démocratique du Congo.

The road-railroad bridge between Brazzaville and Kinshasa, structure spanning the Congo river and linking the capitals of the Republic of the Congo and the Democratic Republic of Congo.

..... Projet de gazoduc transsaharien entre l'Algérie et le Nigéria pour lequel le tracé a déjà été identifié.

Trans-Saharan natural gas line project between Algeria and Nigeria for which the routing has already been identified.

— Le corridor Nord/sud ; le Cap-le Caire, projet multimodal comprenant des tronçons routiers, des lignes de voie ferrée, des ports et l'énergie et associant huit pays.

The North/South Corridor; The Cape Town-Cairo corridor, a multimodal project that includes road sections, railroad lines, ports and energy, and that brings together eight countries.

— Le projet de navigation fluviale du lac victoria vers Alexandrie en Egypte en passant par le Burundi, l'Ouganda, le Kenya, le sud du Soudan et l'Ethiopie en empruntant le Nil.

The river navigation project from Lake Victoria to Alexandria in Egypt, which passes through Burundi, Uganda, Kenya, the south of the Sudan and Ethiopia, making use of the Nile;

— Le projet multimodal route/rail reliant Dakar au Sénégal à Djibouti en passant par Ndjamenya au Tchad va permettre d'établir une liaison directe entre l'ouest et l'est de l'Afrique.

The multimodal road/railroad project linking Dakar in Senegal to Djibouti, which passes through Ndjamenya in Chad, will allow the establishment of a direct link between the East and the West of Africa.

— La fibre optique du réseau des grands lacs va fluidifier les goulets d'étranglement politiques liés au TIC à large bande et la réalisation des projets de fibre optique dans les états voisins.

The great lakes fibre optic network will smooth out the political bottlenecks that are linked to the current broadband ITC and the completion of fibre optic projects in the neighbouring states.

# LE CONGO, PAYS HÔTE DE BUILD Africa

Pays de 4 millions d'habitants, idéalement situé sur l'Atlantique, au cœur d'une région riche en ressources naturelles, le Congo s'est fixé un objectif salutaire : se muer en plateforme de transit vers la sous-région. C'est le sens du programme de Grands Travaux lancé par les autorités congolaises, qui placera le Congo au centre du vaste sous-ensemble régional à travers une approche centrée sur les investissements dans les infrastructures.

# THE CONGO, HOST COUNTRY BUILD Africa

A country of four million, advantageously located on the Atlantic, in the heart of a region rich in natural resources, the Congo plans to transform itself into a transit hub for the region. This transformation lies at the centre of the program of large-scale works that have been launched by the Congolese authorities. Once completed these projects will help to place the Congo at the centre of a vast regional market as a hub for growth and pivotal transit point in the region.

# Les atouts du Congo

## The Congo's Assets

01

### Une porte d'entrée vers un vaste marché de 200 millions d'habitants dans 12 pays

Avec ses 5 frontières, le Congo se situe au cœur de la vaste sous-région d'Afrique Centrale, l'un des plus grands ensembles culturels et économiques africains.

Grâce aux projets en cours, le Congo se présente comme une plateforme de réexportation des biens pour de nouveaux investisseurs qui visent notamment les marchés de l'Afrique Centrale.

### Gateway to a vast market of 200 million inhabitants in 12 countries

With five international borders, the Congo is located in the heart of the vast sub-region of Central Africa, one of the largest cultural and economic groupings in Africa.

Thanks to projects currently underway, the Congo is establishing itself as a gateway and transit point for investors and entrepreneurs to the region and communities along the Congo River basin.

02

### Des indicateurs macroéconomiques favorables

L'effacement d'une grande partie de la dette à la faveur de l'initiative des pays pauvres très endettés (PPTE) en 2009 a permis au Congo de diminuer sa dette publique extérieure de 59% du PIB en 2008 à 22% en 2012, et de préserver sa soutenabilité à long terme.

Stabilité politique, diversification économique et croissance soutenue font du Congo une destination privilégiée pour les investissements sur le continent.

### Favourable macro-economic indicators

The cancellation of a large portion of the debt in 2009 has allowed the Congo to reduce its national foreign debt from 59% of the GDP in 2008 to 22% in 2012, and to maintain its long-term sustainability.

Political stability, economic diversification and sustained growth make the Congo an attractive destination for investors in the continent.

**“Le Congo ambitionne d'être pour l'Afrique Centrale ce que Hong-Kong est à la Chine. Le fleuve Congo, comme le Danube et le Rhin, est amené à délimiter deux ensembles économiques prospères”**

● Jean-Jacques BOUYA, Ministre à la Présidence de la République chargé de l'Aménagement du territoire et de la Délégation Générale aux Grands Travaux

03

### Des réformes structurelles porteuses

La puissance électrique installée a été multipliée par six en six ans et le réseau de transport doublé. Ces projets stratégiques, combinés aux réformes structurelles pour faciliter la création d'entreprises (délai passé de 138 jours à 98 jours) ou simplifier le dédouanement au port de Pointe-Noire, sont autant de progrès qui contribuent à l'amélioration du climat des affaires.

La contrainte d'infrastructure à l'origine d'un surcoût important pour les entreprises est en passe d'être résorbé, et l'amélioration du climat des affaires est emmenée par les Zones économiques spéciales.

### Promising structural reforms

The existing power supply has been multiplied six-fold in six years and the current transportation network has doubled in the same amount of time. These strategic projects, when combined with the structural reforms designed to facilitate the establishment of businesses (the time required to formally establish and incorporate a business has decreased from 138 days to 98 days) and to simplify customs clearance procedures at the port of Pointe-Noire, represent considerable progress in improving the business climate.

The removal of constraints such as added costs resulting from a lack of infrastructure and the creation of Special Economic Zones has significantly improved the business climate.

**“The Congo has ambitions to be the Central African equivalent of what Hong Kong is to China. The Congo River, in much the same way as the Danube or the Rhine, is called upon to delineate two prosperous economic groupings”**

● Jean-Jacques BOUYA, Minister at the for Spatial Planning and of the Delegate General for Major Public Works







# 10 ANS PLUS TARD:

## Des grands travaux qui ont changé le visage du Congo

Au début des années 2000 et au sortir de 8 années de guerre civile (1993-2002), le Congo manquait cruellement d'infrastructures en tous genres. Au rythme des investissements réalisés au début de la dernière décennie, il aurait fallu au pays 31 ans au Congo pour rattraper son retard.

La Délégation Générale aux Grands Travaux (DGGT) a permis au Congo de faire un bond en avant en termes d'équipements en infrastructure, et d'accompagner les besoins de modernisation et d'industrialisation du pays : créée par le Président Denis Sassou N'Gesso en 2002, elle est en charge de piloter la réalisation de grands projets pour des investissements supérieurs à 2 millions de dollars. En aval, coordonne les appels d'offres, assure le suivi des chantiers et réceptionne les ouvrages.

# 10 YEARS LATER:

## How infrastructure has changed the face of the Congo

At the start of the 21st century, upon the conclusion of eight years of civil war (1993-2002), the Congo lacked basic infrastructure. Had investment for the Congo to reach current levels of development and investment.

The General Delegation for Major Public Works (DGGT, Délégation Générale aux Grands Travaux) has allowed the Congo to leap forward in terms of infrastructure development, modernization and industrialization. Created by President Sassou N'Gesso in 2002, the DGGT is charged with overseeing the completion of large-scale projects and is responsible for managing investments in excess of two million dollars. It coordinates the calls for tenders, ensures the monitoring of work sites and carries out the final inspection of the structures.

### Aéroport International de Maya Maya

La nouvelle aérogare et la deuxième piste d'atterrissement de l'aéroport international Maya Maya de Brazzaville ont été inaugurées en 2011 et accueille 800 000 visiteurs par an.

### Le maillage routier, épine dorsale de l'économie nationale

Près de 1000 km de routes ont été réhabilitées et bitumées entre 2002 et 2012. La RN1 est en passe de relier la côte atlantique vers Brazzaville et l'intérieur des terres.

### Port Autonome de Pointe-Noire, porte naturelle sur l'océan Atlantique

Le plus vaste port en eau profonde du Golfe de Guinée, dispose d'avantages clés : capacités d'entreposage, transbordement des navires trop lourds pour Douala (Cameroun), Luanda (Angola) ou Matadi (RDC), formalités accélérées, tirant d'eau de -15M pour l'accueil de navires jusqu'à 7000 TEUs.

### Le boulevard électrique au cœur du développement de la région

Depuis 2002, la réalisation des programmes de production, de transport et de distribution d'énergie électrique comme la centrale de Moukoulkoulou, (75 MW) ou le barrage d'Imboulou (120MW) a permis de porter l'offre à plus de 600 MW.

### International Airport of Maya Maya

The new terminal and the second runway of the international airport of Maya Maya of Brazzaville, was inaugurated in 2011 and welcomes 800,000 visitors per year.

### The road network, the backbone of the national economy

Close to 1,000 km of roads have been rehabilitated and paved between 2002 and 2012. The National Route RN1 is poised to link the Atlantic coast with Brazzaville and the Congo interior.

### Autonomous Port of Pointe-Noire, natural gateway to the Atlantic Ocean

One of the few deep-water ports in Africa and the deepest in the Gulf of Guinea, Pointe-Noire possèses key avantages: storage capacity, transfer of shipments that are too heavy for Douala (Cameroun), Luanda (Angola) and Matadi (Democratic Republic of Congo), accelerated formalities, draught of -15M for the acceptance of ships up to 7000 TEU's.

### The electric boulevard in the heart of the development of the region

Since 2002, the completion of energy production and distribution projects like the power station at Moukoulkoulou, (75 MW) and the Imboulou dam (120 MW) have allowed the total supply of electricity to exceed 600 MW annually.





## Des opportunités inexploitées

### Unexploited opportunities

01

#### Agriculture : un potentiel extraordinaire

Sur dix millions d'hectares de terres arables, seuls 2% sont actuellement exploités et 30% des besoins du pays sont couverts, le reste étant importé. Le pays importe chaque année pour près de 100 milliards de FCFA de produits alimentaires pour satisfaire la consommation domestique.

Le développement des liaisons routières aura un impact déterminant sur le secteur : réduction immédiate du coût des importations dans le Nord du pays (-15%) et amélioration de la rentabilité globale (+34 %) par le développement de routes de raccordement dans les régions agricoles du Pool et de la Cuvette.

#### Agriculture: an extraordinary potential

With a total of 10 million hectares of arable land, only 2% is presently exploited and 30% of the current agricultural demand is being met by domestic production, the remainder being imported. The Congo imports more than 200 million dollars per year of food products to meet domestic demand.

The continued development of roads will have a crucial impact on the sector: immediate reduction of the cost of imports in the North of the country (-15%) and improvement of the overall profitability (+34%) thanks to the development of roads in the agricultural regions of Pool and La Cuvette.

02

#### Mines : nouvelle manne pour le pays

Encore largement inexploitées, les ressources minières se profilent comme source d'opportunités pour le Congo (fer, cuivre, potasse, phosphate, ou uranium). Doté d'un nouveau code minier qui met en place des conditions attractives et un régime clair pour encadrer l'exploration et l'exploitation, le Congo vise la croissance de son économie via, entre autres, l'exploitation de son potentiel minier. L'exploitation de ce potentiel est en outre valorisée par la mise en place des infrastructures nécessaires à l'évacuation des futures ressources. Les investisseurs attendent beaucoup de la création d'un port minéralier dans le cadre des travaux d'extension du PAPN.

##### © ZOOM : Quelques nouveaux entrants du secteur minier :

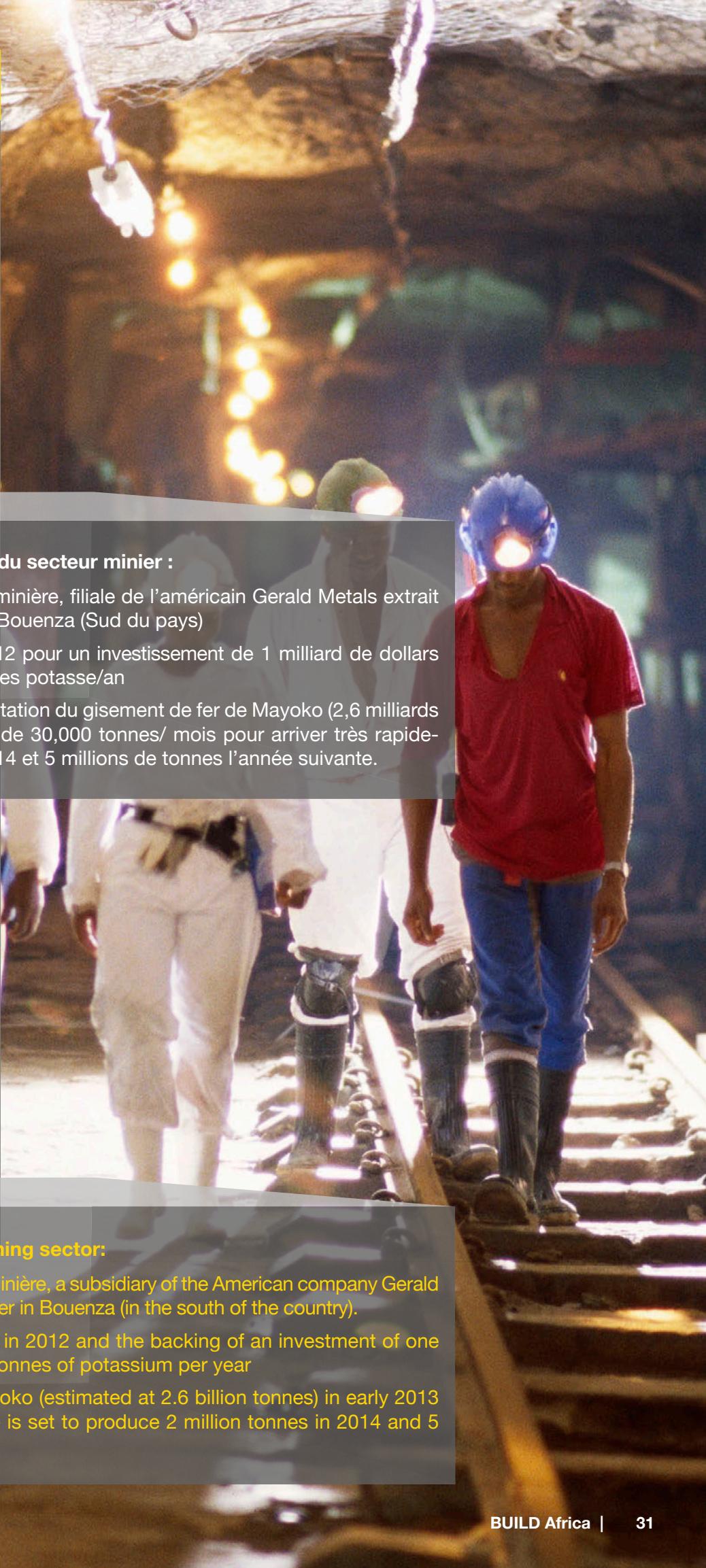
- La Société de recherche et d'exploitation minière, filiale de l'américain Gerald Metals extrait quelques 16,000 tonnes de cuivre dans la Bouenza (Sud du pays)
- L'usine Mengo, entrée en production en 2012 pour un investissement de 1 milliard de dollars vise une exploitation de 1,2 million de tonnes potasse/an
- DMC Iron a commencé cette année l'exploitation du gisement de fer de Mayoko (2,6 milliards de tonnes estimées) pour une production de 30,000 tonnes/ mois pour arriver très rapidement à une production de 2 millions en 2014 et 5 millions de tonnes l'année suivante.

#### Mines: a new windfall for the country

The still largely untapped mining resources (iron, copper, potassium, phosphate, and uranium) of the Congo represent a source of unexploited opportunity for investors and operators. A newly encoded mining policy has created attractive conditions for growth and investment and a clear system for outlining mining exploration and operations. The potential to exploit these opportunities is further increased through the development of infrastructure required for the extraction of future resources. Investors are anticipating the creation of an ore exportation facility at the port of Pointe-Noir.

##### © FOCUS: a few new entrants to the mining sector:

- The Société de Recherche et d'Exploitation Minière, a subsidiary of the American company Gerald Metals extracts some 16,000 tonnes of copper in Bouenza (in the south of the country).
- The Mengo plant, which began production in 2012 and the backing of an investment of one billion dollars is set to produce 1.2 million tonnes of potassium per year
- DMC Iron began extracting iron ore at Mayoko (estimated at 2.6 billion tonnes) in early 2013 with a monthly production of 30,000 tonne is set to produce 2 million tonnes in 2014 and 5 million tonnes in 2015.



### L'industrialisation : catalyseur du développement

Le développement des infrastructures a permis une véritable mutation économique en ouvrant la voie de l'industrialisation. 4 zones économiques spéciales sont prévues pour attirer les PME-PMI et les groupes étrangers tournés vers l'export. Parmi celles-ci, deux zones industrielles se mettent en place de part et d'autre du fleuve, à Brazzaville et Kinshasa. Elles s'appuient sur les filières

### Industrialisation: catalyst of development

Infrastructural development has allowed for real economic growth by opening the door to industrialisation. Four special economic zones have been created to encourage the growth of small and medium-sized businesses and foreign groups interested in exportation of Congolese resources or products. Among these zones are two industrial zones located on either side of the Congo River, in Brazzaville and Kinshasa. The growth of these special economic zones depends upon the forestry, food, agriculture and construction material sectors.





## Un pays ouvert aux investissements

Les réalisations phares en cours doivent soutenir la position stratégique du Congo comme carrefour de transit dans la région. L'objectif est double : désenclaver l'ensemble des départements du pays et relier la capitale politique au port autonome de Pointe-Noire, centre névralgique des activités économiques et commerciales.

### Développer les corridors régionaux :

La route Pointe-Noire-Brazzaville, dont l'achèvement est prévu pour la fin 2015, est au centre du maillage routier du pays.

**Vers la RDC et l'Afrique de l'est :** pour fluidifier le trafic sur le continent du nord au sud, le pont route-rail Brazzaville-Kinshasa sera un maillon essentiel de deux corridors transafricains Tripoli-Windhoek-Le Cap et Pointe-Noire-Mombasa.

**Vers le Gabon :** deux routes bitumées, dont une qui descend vers l'Angola, et une route ferroviaire renforcent l'interconnexion régionale.

**Vers le Cameroun :** le corridor Brazzaville-Yaoundé va réduire considérablement les coûts et temps de transport des marchandises.

**Vers la République de Centrafrique et le Tchad :** le corridor 13, prévu dans le Plan Directeur Consensuel des Transports en Afrique Centrale (PDCTAC) prévoit une route entre Brazzaville et Bangui.

### Renforcer l'interconnexion énergétique :

Les investissements importants ces dix dernières années au Congo ont permis d'atteindre 600 mégawatts en 2012, pour un objectif de 2000 Mégawatts dans les prochaines années.

La création d'un "boulevard énergétique" par la construction de centrales sur l'ensemble du territoire est destiné à relier les régions du pays.

Le Congo est désormais en interconnexion avec la République Démocratique du Congo, dans le cadre du Pool énergétique d'Afrique Centrale.

## A country ripe for investment

The flagship projects currently underway will help the Congo maintain its strategic position as the transit hub for the region. The objective is two-fold: to open up every municipality in the country and link the capital with the port of Pointe-Noire, the nerve-centre of commercial and economic activity in the Congo.

### Development of regional corridors:

The road from Pointe-Noire to Brazzaville, scheduled to be completed by the end of 2015, is at the centre of the road network of the country.

**Connection with the Democratic Republic of Congo and Eastern Africa:** to improve the flow of traffic on the continent from the North to the South, the road-rail bridge from Brazzaville to Kinshasa will be an essential link for two trans-African corridors, Tripoli-Windhoek-Cape Town and Pointe-Noire-Mombasa.

**Connection with Gabon:** two paved roads, one of which extends through to Angola and an improved railway will reinforce regional connectivity and integration.

**Connection with Cameroon:** the corridor from Brazzaville to Yaoundé will considerably reduce the expense and time required for the transportation of goods.

**Connection with the Central African Republic and Chad:** corridor 13, the Central African Consensual Transport Master Plan (PDCT-AC) relies on the construction of roads between Brazzaville and Bangui.

### Reinforcement of energy sector interconnection:

Investment in the Congo over the last ten years has allowed the country to develop a power supply of 600 megawatts in 2012, setting the Congo on course to reach a production capacity of 2000 megawatts in the years to come.

Creation of an "energy boulevard" via the construction of power plants throughout the country is set to link the country's regions.

The Republic of the Congo is now more deeply connected with the Democratic Republic of Congo, in the framework of the Central African Energy Pool.

**"Le Congo a encore de grands défis à relever en matière énergétique. Nous travaillons à ce que, dans les prochaines années, il puisse y avoir une ligne d'intégration sous-régionale qui reliera Inga-Cabinda-Pointe-Noire et bien d'autres villes africaines"**

● Henri Ossebi, Ministre de l'Énergie et de l'Hydraulique

**"The Congo still has large challenges before it in the field of energy. We are working on a project to ensure that there is a regional integration line that would link Inga-Cabinda-Pointe-Noire and many other African cities"**

● Henri Ossebi, Minister of Energy and Hydraulics

# LE SPORT, facteur d'intégration pan-africaine

# SPORT, a Pan-African integrator

**“Le sport doit être considéré comme une source d’emploi pour les jeunes grâce aux infrastructures qui nécessitent une politique d’embauche et de recrutement. Le sport permet de développer des talents mais aussi de participer à la cohésion sociale. Le sport est synonyme de rassemblement et de respect de soi et des autres. Le sport permet, grâce à ses activités et ses installations, d’unifier le territoire.”**

● Dr. Leon Alfred Opimbat, Ministre des Sports, République du Congo

**“Sport must be considered to be a source of employment for the youth due to the infrastructure which requires a hiring and recruitment policy. Sports allow one to develop talent, as well as to participate in social cohesion. Sport is synonymous with gatherings and respect of one’s self as well as others. Thanks to the activities as well as the facilities, sports enable the unification of the country.”**

● Dr. Leon Alfred Opimbat, Minister of Sports, Republic of the Congo

**50 ans après avoir organisé les premiers Jeux africains de 1965, le Congo accueillera en 2015 les 11e Jeux Africains**

## Retour sur les premiers Jeux Africains de 1965

En 1962 la conférence des ministres de sports des Etats africains et malgache d’expression française décident de confier au Congo-Brazzaville l’organisation des jeux de 1965, rassemblant 3000 athlètes venus de 23 pays nouvellement indépendants.

Le Congo construit pour l’occasion un complexe sportif omnisports et un stade annexe.

Contrairement aux l’organisation des premiers Jeux est un immense succès. Il faudra 13 ans pour renouveler de tels Jeux africains, en 1978, en Algérie.

## En route vers les 11ème Jeux africains en 2015

### Coût estimatif :

première enveloppe estimative de 33 milliards FCFA (50,3 millions d’euros) pour la construction et la rénovation des infrastructures stratégiques.

### Nature des nouveaux édifices :

Village des jeux pouvant héberger près de 12 000 sportifs.

Stade de football d’une capacité de 60 000 spectateurs, un palais des sports de 16 000 places, complexe nautique et des infrastructures omnisports.

Réhabilitation de plusieurs stades, d’un centre sportif et universitaire et l’ensemble des plateformes sportives de Brazzaville existentes.

**50 years after hosting the inaugural 1965 All Africa Games, the Republic of the Congo will welcome the 11th All Africa Games in 2015**

## Recollection of the first African Games of 1965

In 1962 the conference of the Ministers of Sport of Francophone Africa, plus Madagascar, award the hosting of the 1965 Games to the Republic of the Congo to be held in Brazzaville. The Games brought together 3,000 athletes from 23 newly independent countries.

For the occasion, the Congo built a multi-sport complex and adjacent stadium.

The Inaugural All Africa Games was a tremendous success. Unfortunately, the continent would need to wait another 8 years before the repeat of such games, in 1973, in Nigeria.

## The path towards the 11th African Games in 2015

### Estimated cost:

The initial estimate calls for 33 billion CFA Francs (50.3 million Euros) for the construction of new infrastructure assets and the renovation of existing ones.

### A look at the new construction:

The All Africa Games village will be able to host close to 12,000 athletes and affiliated individuals.

A football stadium with a seating capacity of 60,000 and a sports arena with a capacity of 16,000, swimming complex and multisport facilities.

Rehabilitation of numerous existing stadiums, namely the development of a sports and university centre.





9

# BUILD AFRICA:

## Programme synthétique

Les infrastructures sont un outil puissant pour que les sociétés aillent de l'avant. Ce sont les tours de télécommunications qui nous permettent de communiquer et d'interagir, les routes, trains, navires et avions qui nous permettent d'aller des villages aux villes. Des villes à d'autres pays à travers le monde. Ce sont les habitations qui nous permettent de nous abriter du froid et nous fournissent de l'ombre dans la chaleur. Ce sont les technologies d'assainissement qui nous permettent d'accéder à l'eau, source de vie, alors que leur inventivité nous a permis d'extraire des ressources allant du pétrole, aux minéraux, ou aux aliments, façonnant progressivement le monde dans lequel nous vivons.

Les infrastructures ne doivent pas être confondues avec l'équipement industriel, ou des projets d'énergie, ou encore des gratte-ciels.

## LES INFRASTRUCTURES SONT HUMAINES.

Tous les projets d'infrastructures réussis et utiles partagent des caractéristiques humaines parce qu'ils sont construits par des hommes. Le programme de BUILD AFRICA est construit autour de ces mêmes caractéristiques qui humanisent les infrastructures : elles sont FACILITATRICES, elles sont RESILIENTES, elles sont INTELLIGENTES, elles sont CATALYSATRICES.

## Program Summary

Infrastructure is a powerful tool that society has used to move forward. Its telecommunications towers allow us to communicate and interact, its roads, trains, ships and planes allow us to move from towns, to cities, to countries and across the world. Its homes shelter us from cold and provide us with shade from heat. Its sanitation technology allows us to access water, the very source of human life, while its inventiveness has allowed us to extract resources from petrol to minerals to food that have delicately shaped the world in which we live.

Infrastructure is not industrial equipment, or power projects, or skyscrapers.

## INFRASTRUCTURE IS HUMAN.

All successful and purposeful infrastructure projects share human characteristics because they are built with humans in mind. The BUILD Africa program is built around these very traits that humanize infrastructure: EMPOWERING, RESILIENT, SMART, & CATALYTIC.

## ARRIVÉE : MERCREDI 5 FÉVRIER 2014

INSCRIPTION ET COCKTAIL DE BIENVENUE

## JOUR 1: JEUDI 6 FÉVRIER 2014

### THÈME 1: FACILITATRICES

ALLOCATION DE BIENVENUE : S.E Denis Sassou N'Gesso Président de la République du Congo.

LANCER DES DÉBATS : Déclaration de S.E Jean-Jacques Bouya, Ministre de l'Aménagement du Territoire et Délégué Général aux Grands Travaux.

TABLE RONDE : Discussion autour des Ministres des Infrastructures Africains et Internationaux.

**FACE À FACE : UN DÉBAT ENTRE DEUX EXPERTS AUX VUES OPPOSÉES SUR DES SUJETS D'ACTUALITÉ**  
QUELLE EST VOTRE NUANCE DE VERT ? Le développement durable, un outil ou un frein ?

LES INFRASTRUCTURES, CRÉATRICES D'EMPLOIS : Comment utiliser les infrastructures pour créer des emplois et former les populations ?

#### ATELIERS :

1. POUR LES POPULATIONS, PAR LES POPULATIONS :

Des villes comme Porto Alegre au Brésil, New York et Toronto, ainsi que de nombreuses villes européennes ou indiennes ont expérimenté de nouvelles méthodes de développement et de reconstruction innovantes. Cet atelier explorer les méthodes qui permettent aux collectivités de prendre des décisions éclairées, spécialisées et participatives sur les projets d'infrastructures locaux et les dépenses publiques.

2. DU CONCEPT A LA BANQUABILITÉ :

Souvent les grandes idées ne parviennent pas à passer de l'abstrait au concret. Cet atelier examinera les moyens pour concevoir, mettre en œuvre et réaliser efficacement un projet.

3. STOP AU GÂCHIS ! :

Les déchets sont une des conséquences négatives du développement. Ils sont le dénominateur commun à tous les secteurs d'activité, de l'extraction du pétrole, à l'agriculture, de la communication, en passant par le transport aérien. Cet atelier s'efforcera d'analyser les normes et pratiques existantes, pour identifier des méthodes universelles, améliorer l'efficacité, l'impact environnemental et la productivité d'un projet.

### THÈMES 2 : RÉSILIENTES

RECONSTRUCTION POST-CRISE : Comment développer des infrastructures qui s'adaptent au changement climatique, aux catastrophes naturelles et aux conflits ?

LE VISAGE SOCIAL DES INFRASTRUCTURES : Comment améliorer la qualité de vie des populations en contrôlant les maladies grâce à des systèmes de santé et d'assainissement adéquats ?

INFRASTRUCTURE & GESTION DES RESSOURCES NATURELLES : Un formidable libérateur de ressources naturelles. Quelles stratégies pour améliorer la gestion efficace des ressources naturelles ?

LES NOUVELLES ROUTES DU COMMERCE MONDIAL : Un regard sur les nouvelles routes du commerce mondial. Comment la gestion des ports, les infrastructures routières et le transport maritime peut être repensée stratégiquement de façon à ce qu'ils s'adaptent à un commerce mondial en pleine évolution ?

## JOUR 2 : VENDREDI 7 FÉVRIER 2014

### THÈME 3: INTELLIGENTES

CONSTRUIRE LES VILLES DE DEMAIN : Comment construire les villes du 21ème siècle dans un monde en constante mutation ?

FINANCER EN PÉRIODE D'INCERTITUDE ÉCONOMIQUE : Comment les états et les promoteurs peuvent-ils obtenir des financements ad hoc dans le contexte économique actuel ?

#### ATELIERS :

1. L'INNOVATION FINANCIÈRE POUR RÉPONDRE À DES PROBLÈMES SÉCULAIRES :

Le développement financier dans une grande partie de l'Afrique a été entravé par un manque d'instruments de placement liquides à plus long terme. Cet atelier aura pour but de se pencher sur les moyens efficaces pour canaliser les fonds vers le continent et obtenir du financement pour des projets d'infrastructures.

2. ÉVITER LA MALÉDICTION DE L'ÉLÉPHANT BLANC :

De plus en plus, les projets d'infrastructures tombent en désuétude après avoir échoué à fournir une valeur réelle pour l'ensemble de la communauté. Cet atelier aura pour but de se pencher sur les solutions à mettre en place pour que les nations, les collectivités et les populations puissent s'assurer de la gestion optimale et de la pérennité d'un projet.

3. INTÉGRATION RÉGIONALE :

Tandis que l'expansion des marchés régionaux et du commerce entraîne une exploitation accrue des ressources partagées, il est impératif que les pays africains créent et mettent en œuvre des outils nécessaires à plus d'intégration régionale. Cet atelier se penchera sur les différentes façons pour les états africains de promouvoir une intégration mutuellement bénéfique, tant sur le plan des transports que sur un plan économique, social et politique.

### THÈME 4 : CATALYSATRICES

PRÉSENTATION DES JEUX PANAFRICAINS DE 2015 : Ministre Jean-Jacques Bouya

ACCUEILLIR LE MONDE : Faire des infrastructures une priorité en terme d'investissement.

**FACE À FACE : UN DÉBAT ENTRE DEUX EXPERTS AUX VUES OPPOSÉES SUR DES SUJETS D'ACTUALITÉS.**  
RAPIDITE VS MAIN D'ŒUVRE: Comment concilier délais de réalisation et main d'œuvre local ?

LA NOUVELLE DIPLOMATIE MONDIALE : Infrastructures et coopération Sud-Sud. La coopération Sud-Sud est-elle le nouveau paradigme de l'investissement et de la diplomatie mondiale ?

## ARRIVAL: FEBRUARY 5<sup>TH</sup> 2014

REGISTRATION AND WELCOME RECEPTION

## DAY 1: THURSDAY, FEBRUARY 6<sup>TH</sup>, 2014

### TOPIC 1: EMPOWERING

WELCOME: Statement by H.E. Denis Sassou N'Gesso President of the Republic.

START OF THE DEBATE: Statement by Minister Jean-Jacques Bouya.

ROUND TABLE: Discussion with African and International ministers.

**FACE-OFF: TWO EXPERTS GO HEAD-TO-HEAD ON HOT TOPICS.**  
WHICH SHADE OF GREEN ARE YOU? Eco-friendly development, a tool or a hindrance?

INFRASTRUCTURE, CREATOR OF JOBS: How can we utilize infrastructure to encourage job growth and train populations?

#### WORKSHOPS:

1: FOR THE PEOPLE, BY THE PEOPLE

Cities like Porto Alegre, Brazil, New York City, Lagos and Toronto in addition to numerous European and Indian cities have been experimenting with innovative development and reconstruction methods. FOR THE PEOPLE BY THE PEOPLE explores methods that empower communities to make informed, specialized and democratic decisions about local infrastructure projects and public spending.

2: FROM CONCEPT TO BANKABILITY

Oftentimes great ideas fail to make the leap from paper to reality. FROM CONCEPT TO BANKABILITY will examine ways that we can more effectively design, implement and complete a project.

3: STOP THE WASTE!

Waste is universal. In every industry from petroleum extraction to agriculture, communication to air travel waste is a common thread. STOP THE WASTE! will work to find universal methods to improve project efficiency, oversight/accountability and productivity.

### TOPIC 2: RESILIENT

REBUILDING POST-CRISIS: How to develop infrastructure that is rapidly reactive to climate change, disaster and conflict.

THE SOCIAL FACE OF INFRASTRUCTURE: How to increase standards of living by effectively managing disease through the development of health systems and adequate sanitation.

INFRASTRUCTURE, THE GREATEST ENabler OF NATURAL RESOURCES: What strategies can we implement to improve effective management of natural resources?

THE CHANGING TIDE, A LOOK AT THE NEW MARITIME TRADE ROUTES: How can port management, road infrastructure and the shipping industry in a country be built strategically to adapt to a changing global trade landscape?

## DAY 2: FRIDAY FEBRUARY 7<sup>TH</sup> 2014

### TOPIC 3: SMART

BUILDING TOMORROW'S CITIES: How can we build 21st century cities in a rapidly changing world?

FINANCING IN ECONOMIC UNCERTAINTY: How can states and developers successfully acquire adequate financing in to today's investment environment?

#### WORKSHOPS:

1: INNOVATIVE FINANCING SOLUTIONS TO AGE-OLD PROBLEMS

Financial development in much of Africa has been hindered by a lack of liquid longer-term investment instruments. INNOVATIVE FINANCING SOLUTIONS will look at effective means to funnel funds to the continent and secure financing for infrastructure projects.

2: AVOIDING THE CURSE OF THE WHITE ELEPHANT

Increasingly, infrastructure projects are falling into disuse after failing to provide real value for the greater community. AVOIDING THE CURSE OF THE WHITE ELEPHANT takes a deeper look at what nations, communities and people can do to ensure that projects can maintain significance and are optimally managed.

3: REGIONAL INTEGRATION

As regional markets and trade expand along with increased exploitation of shared resources it is imperative that African economies develop and implement the needed to tools to further regional integration. REGIONAL INTEGRATION delves into the various ways African states can promote mutually beneficial economic, transportation, social, and policy integration.

### TOPIC 4: CATALYTIC

THE 2015 ALL AFRICA GAMES: Presentation by Minister Jean-Jacques Bouya

HOSTING THE WORLD, FORCING ONE'S HAND TO INVEST IN INFRASTRUCTURE: Can hosting major, global sporting events and becoming a tourism hub fasttrack the development of a country's infrastructure.

**FACE-OFF: TWO EXPERTS GO HEAD-TO-HEAD ON HOT TOPICS.**

SPEED VERSUS THE PEOPLE? Are community building and rapid infrastructure development mutually exclusive?

THE NEW GLOBAL DIPLOMACY, INFRASTRUCTURE AND SOUTH-SOUTH COOPERATION: Is South-South cooperation the new diplomatic and investment paradigm?



10

# LOGISTIQUE LOGISTICS

## Comment aller à Brazzaville

### How to get to Brazzaville

De nombreuses compagnies aériennes desservent fréquemment Brazzaville depuis nombre de métropoles. Veuillez trouver ci-dessous une liste non exhaustive des vols directs pour Brazzaville :

Si vous avez besoin d'une assistance de voyage, veuillez contacter notre agent de voyage, Jack Gaffney. Vous pouvez le contacter par téléphone au +917 609 3222 ou par e-mail à [jack@witmornyc.com](mailto:jack@witmornyc.com)

A number of global carriers provide frequent flights to Brazzaville from convenient global hubs. Below please find a non-exhaustive list of direct flights to Brazzaville.

If you require travel assistance please contact our travel agent, Jack Gaffney. He can be reached by telephone at +917 609 3222 or by email at [jack@witmornyc.com](mailto:jack@witmornyc.com)

Les vols à destination de Brazzaville peuvent être effectués au départ de:

Flights to Brazzaville can be found from:

- Paris via Air France - ECAIR
- Casablanca via Royal Air Maroc
- Addis Ababa via Ethiopia Airlines
- Johannesburg via South African Airways
- Kigali via Rwandair

Les vols à destination de Brazzaville peuvent être effectués au départ de Pointe-Noire avec la compagnie ECAIR.

Brazzaville is a short flight from Pointe Noire on ECAIR.

Des départs pour Pointe Noire sont assurés depuis :

Flights to Pointe Noire can be found from:

- Frankfurt via Libreville on Lufthansa
- Johannesburg via South African Airways
- Paris via Air France and ECAIR

## Visas

Lorsque votre participation au forum sera confirmée, l'équipe BUILD Africa prendra contact avec vous afin de vous aider à obtenir votre visa.

Once you have confirmed your participation in the forum, the BUILD Africa Team will reach out to you to provide assistance in securing your visa.

## Hotels

Brazzaville offre un choix d'hôtels et de résidences. Veuillez les contacter pour réserver votre séjour.

Brazzaville offers several options of hotels and accommodations. Please contact them to book your stay.

Hotel Ledger Maya Maya

[www.laicohotels.com](http://www.laicohotels.com)  
[Sale2@ledgerplaza-mayamaya.com](mailto:Sale2@ledgerplaza-mayamaya.com)  
+242 05 666 95 95

Olympic Hotel

[www.hotel-olympic-palace.com](http://www.hotel-olympic-palace.com)  
+242 22 281 12 49

Hotel Mikhael's

[www.mikhaelshotel.com](http://www.mikhaelshotel.com)  
[reservation@mikhaelshotel.com](mailto:reservation@mikhaelshotel.com)  
+242 05 366 66 60

Hotels Léon

[www.leon-hotel-brazzaville.com](http://www.leon-hotel-brazzaville.com)  
+242 28 123 11

Hotel Adonis

[www.hoteladonis-brazzaville.com](http://www.hoteladonis-brazzaville.com)  
[contact@hoteladonis-brazzaville.com](mailto:contact@hoteladonis-brazzaville.com)  
+242 22 281 35 36

Hotel Saphir

[www.hotelsaphirbrazza.com/en/contact/booking.html](http://www.hotelsaphirbrazza.com/en/contact/booking.html)  
[contact@hotelsaphirbrazza.com](mailto:contact@hotelsaphirbrazza.com)  
+242 05 528 42 45



11

**Partner**

Le BUILD Africa Forum est heureux d'être en partenariat avec le Fond Afrique50 de la Banque Africaine de Développement (BAD). Le Fond Afrique50 est le principal véhicule financier de l'Afrique pour mobiliser des ressources à grande échelle et attirer des financements privés internationaux pour résorber le déficit en infrastructure de l'Afrique. Le Fond Afrique50 apportera au marché des outils et des services de financement indispensables, principalement offerts par l'entremise de ses deux sous-véhicules: Financement de projets et développement de projets.

En tant que véhicule de financement infrastructurel africain le plus important à ce jour, Le fond Afrique50 sera en mesure d'absorber et de diffuser les risques pour les investisseurs. Il sera innovant dans sa conception et dans sa structure, en favorisant la levée de financements pour l'infrastructure à partir de sources diverses. Grâce au fond Afrique50, la Banque Africaine de Développement cherche à attirer les investissements des institutions de développement, des fonds de pension, des fonds souverains, des investisseurs privés et les gouvernements.

Le fond Afrique50 mobilisera 10 milliards de dollars pour financer des projets d'infrastructure à travers le continent. Avec un premier plafond fixé à 3 milliards de dollars, le fond Afrique50 subit actuellement sa structuration finale, l'établissement et l'étape de collecte de fonds.

The BUILD Africa Forum is excited to be partnering with the African Development Bank's Africa50. Africa50 is a new and innovative vehicle which is re-imagining infrastructure financing and aims to unlock global private capital to close the Africa infrastructure gap. Africa50 will bring to the market much needed financing tools and services, mainly offered through its two sub-vehicles: Project Finance and Project Development.

As the continent's largest infrastructure delivery and leading single-A rated vehicle, Africa50 will be able to take on and diffuse risk for investors. It will be groundbreaking in its design and structure, leveraging infrastructure-financing resources from a diverse set of sources. Through Africa50, the AfDB is seeking to attract investment from development institutions, pension funds, sovereign wealth funds, private investors, and governments.

Africa50 is raising \$10 billion USD to finance infrastructure projects across the continent. With a first closing set at \$3 billion, Africa50 is currently undergoing its final structuring, establishment and fundraising stage.

**Contact Us**

[www.buildafricaforum.com](http://www.buildafricaforum.com)

info@buildafricaforum.com  
registration@buildafricaforum.com

New York Office

Tel. +1 212 317 8657  
Fax +1 212 891 6526

Paris Office

Tel. + 33 6 19 75 74 42  
Fax + 33 1 42 65 04 84



[www.buildafricaforum.com](http://www.buildafricaforum.com)